

Magic Borodin

Trumpet or Cornet (B \flat + C) & Piano
or Trumpet or Cornet (B \flat + C), Trombone (B \flat) & Piano

Jérôme Naulais

EMR 59737

**Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter**



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Jérôme Naulais

English: Jérôme Naulais was born in 1951. He studied at the Paris Conservatoire where he received the first prize for solfège in 1970 and also for trombone in 1971. He played first trombone from 1974 to 1976 in the Orchestre National d'Ile de France, then from 1975 to 1982 in the Orchestre Colonne. He was director of the music school in Bonneuil-sur-Marne from 1980 to 1998.

At present he is first trombone in the Ensemble Intercontemporain under the direction of Pierre Boulez, a position he has held since the creation of the ensemble in 1976.

At the same time he works for the Post Office and Telecom Music Club, where he is director of the music school and conductor of the wind band.

He has taught trombone at music schools in Antony, Fresnes, Sèvres and Vile d'Avray, as well as at international academies in France, Belgium and Japan. He has also a considerable career as a composer; his works have been performed in Japan, the U.S.A and Canada as well as in Europe. In 1984 *Labyrinthe* for seven brass players was commissioned by the Ensemble Intercontemporain and first performed at the Georges Pompidou Centre in Paris. *Images*, for seven brass and three percussionists, was performed at the Opéra Goude in July 1989. In January 2003 his musical tale *La machine* was performed at the Cité de le Musique by soloists of the Ensemble Intercontemporain, the childrens' chorus Sotto Voce from Créteil and the narrator Gilles Privat. This was also commissioned by the Ensemble Intercontemporain and sponsored by SACEM.

Apart from chamber music, he has also composed for orchestra and wind band.

He is very much involved in teaching, and has published tutors, studies and competition pieces.

Deutsch: Jérôme Naulais wurde 1951 geboren. Er studierte am Pariser Konservatorium, wo er 1970 den ersten Preis für *Solfège* und 1971 für Posaune erhielt. Er wirkte als Soloposaune beim *Orchestre National d'Ile de France* von 1974 bis 1976, dann von 1975 bis 1982 beim *Orchestre Colonne*. Er war Leiter der Musikschule in *Bonneuil-sur-Marne* von 1980 bis 1998.

Zur Zeit ist er Soloposaune beim *Ensemble Intercontemporain* unter der Leitung von Pierre Boulez, dies seit der Gründung des Ensembles in 1976.

Gleichzeitig arbeitet er für den Musikklub der Post und des Telecoms, wo er die Musikschule leitet und das Blasorchester dirigiert. Er hat an Musikschulen in Antony, Fresnes, Sèvres und Vile d'Avray Posaune unterrichtet, sowie an internationalen Akademien in Frankreich, Belgien und Japan. Er widmet sich auch sehr erfolgreich der Komposition; seine Werke wurden in Japan, den Vereinigten Staaten, Kanada und Europa aufgeführt. 1984 wurde *Labyrinthe* für sieben Blechbläser (ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*) am Georges-Pompidou-Zentrum in Paris uraufgeführt. *Images*, für sieben Blechbläser und drei Schlagzeuger wurde in Juli 1989 an der *Opéra Goude* erstmals gespielt. In Januar 2003 wurde seine musikalische Märchen *La machine* an der *Cité de le Musique* durch Solisten des *Ensemble Intercontemporain*, den Kinderchor *Sotto Voce* aus Créteil und den Erzähler Gilles Privat aufgeführt. Dies war auch ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*, mit Unterstützung von SACEM.

Ausser Kammermusik, komponiert er auch für Symphonie- und Blasorchester.

Er widmet sich auch der Pädagogik, und hat verschiedene Methoden, Studien und Wettbewerbsstücke veröffentlicht.

Français: Jérôme NAULAIS (1951) après avoir été Première Médaille de Solfège (1970) Premier de Prix de Trombone (1971) au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris fut soliste à l'Orchestre National d'Ile de France (1974-1976) et à l'Orchestre Colonne (1975-1982) et Directeur de l'Ecole de Musique de Bonneuil sur Marne. (1980-1998).

Actuellement il est soliste à l'Ensemble Intercontemporain sous la direction de Pierre BOULEZ, et ce depuis 1976 date à laquelle fut créé cet Ensemble. Parallèlement, il est Directeur de l'Harmonie et de l'Ecole de Musique du Club Musical de La Poste et France Telecom de Paris.

Après avoir été également professeur de trombone aux Ecoles de Musique d'Antony, Fresnes, Sèvres et de l'E.N.M de Vile d'Avray, ainsi que dans des académies internationales (France, Belgique, Japon), il se dirige vers la composition. Quelques unes de ses oeuvres ont été présentées au Japon, U.S.A, Canada, en Europe et à Paris création en 1984 au Centre Georges Pompidou de « *Labyrinthe* » pour 7 cuivres, commande de l'Ensemble Intercontemporain et lors de la représentation de l'Opéra Goude (Juillet 1989) « *Images* » pour 7 cuivres et 3 percussions. En Janvier 2003, à la cité de la Musique, création par les solistes de l'Ensemble Intercontemporain, le Chœur d'enfants *Sotto Voce* de Créteil et Gilles Privat (récitant) du conte musical "La machine", commande de l'Ensemble Intercontemporain et du fonds d'action SACEM.

Il compose également pour musique de chambre, orchestres d'harmonie et symphonique.

Par ailleurs il se consacre à la pédagogie et édite des méthodes, études et pièces de concours.



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. + 41 (0) 27 483 12 00 • Fax + 41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch


Photocopying
is illegal!

Magic Borodin

Jérôme Naulais

March $\text{♩} = 120$

1. B \flat Trumpet
or Cornet

2. Trombone
(optional)

Piano



Musical score for measures 1-5. The score is in 2/4 time with a tempo of 120 beats per minute. It features three staves: 1. B \flat Trumpet or Cornet (treble clef), 2. Trombone (optional) (bass clef), and Piano (grand staff). The key signature has one sharp (F#). The first measure starts with a forte (*f*) dynamic. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

6



Musical score for measures 6-11. The score continues with the same instrumentation. The piano part shows a more active bass line with eighth notes and chords. The trumpet and trombone parts have melodic lines with some rests.

12



Musical score for measures 12-15. The score concludes with a final cadence. The piano part features a prominent bass line with a final melodic flourish in the right hand. The trumpet and trombone parts end with sustained notes.

EMR 59737

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

17 **A**

p cresc. poco a poco *f*

p cresc. poco a poco *f*

p cresc. poco a poco *f*

23

B

p cresc. poco a poco

p cresc. poco a poco

p cresc. poco a poco

29

f

f

f

35

§

C

mf

mf

mf

TRUMPET, TROMBONE & PIANO

EMR 5709	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 9 (5)
EMR 5710	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 10 (5)
EMR 5705	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Abide With Me (5)
EMR 5707	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Amazing Grace (5)
EMR 5706	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Candlelight Walz-Auld Lang Syne (5)
EMR 5709	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Down By The Riverside (5)
EMR 5710	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Glory, Glory, Halleluja (5)
EMR 5704	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Greensleeves (5)
EMR 5703	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Il Silenzio (5)
EMR 5708	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Joshua Fit The Battle of Jericho (5)
EMR 5703	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Nobody Knows the Trouble I've See (5)
EMR 5703	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	So Nimm Denn meine Hände (5)
EMR 5706	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Swing Low, Sweet Chariot (5)
EMR 5707	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	When The Saint Go Marching In (5)
EMR 5701	PERGOLES, G.B.	Aria (Naulais) (5)
EMR 5701	PURCELL, Henry	Trumpet Tune (Naulais) (5)
EMR 5406	RICHARDS, Scott	Latin Fever
EMR 5709	SCHUBERT, Franz	Ave Maria (5)
EMR 5704	SCHUBERT, Franz	Serenade (5)
EMR 5706	SCHUMANN, Robert	Träumerei (5)
EMR 936Q	SHOSTAKOVITCH, D.	Waltz N° 2
EMR 5703	STANLEY, John	Trumpet Voluntary (5)
EMR 5706	WAGNER, Richard	Brautchor aus Lohengrin (5)

TRUMPET, TROMBONE & ORGAN

EMR 5383	HÄNDEL, Georg Fr.	Konzert F-Dur
EMR 5004	KOETSIER, Jan	Grosse Fantasie Op. 120
EMR 5000	KOETSIER, Jan	Triptychon Op. 132

TRUMPET (CORNET), TROMBONE & PIANO (ORGAN)

EMR 5702	ALBINONI, Tomaso	Adagio (5)
EMR 5708	ARMITAGE, Dennis	4 Fanfares (5)
EMR 636F	BACH / GOUNOD	Ave Maria (Michel) (3)
EMR 5708	BACH / GOUNOD	Ave Maria (Naulais) (5)
EMR 5701	BACH, Johann S.	Aria (5)
EMR 930Q	BACH, Johann S.	Aria (Reift) (5)
EMR 5710	BACH, Johann S.	Arioso (5)
EMR 5702	BEETHOVEN, L.v.	Die Ehre Gottes aus der Natur (5)
EMR 5705	BEETHOVEN, L.v.	Ode To Joy (5)
EMR 5708	BORODIN, Alexander	Polovetzian Dance (5)
EMR 5705	CHARPENTIER, M.A.	Te Deum (5)
EMR 5702	CHOPIN, Frédéric	Tristesse (5)
EMR 636F	CLARKE, Jeremiah	Trumpet Voluntary (Michel) (3)
EMR 5701	CLARKE, Jeremiah	Trumpet Voluntary (Naulais) (5)
EMR 930Q	CLARKE, Jeremiah	Trumpet Voluntary (Reift) (5)
EMR 2070S	CORELLI, A.	Sonata in g-minor
EMR 5709	DEBUSSY, Claude	Clair de Lune (5)
EMR 5704	DVORAK, Antonin	Humoresque (5)
EMR 5709	DVORAK, Antonin	Largo aus der Neuen Welt (5)
EMR 696D	FISCHER, Johann	March (Michel) (9)
EMR 5704	GERSHWIN, George	'S Wonderful (5)
EMR 5702	GERSHWIN, George	I Got Rhythm (5)
EMR 5710	GERSHWIN, George	Summertime (5)
EMR 5705	GERSHWIN, George	The Man I Love (5)
EMR 5707	GLUCK, C.W.	Marche Religieuse (Naulais) (5)
EMR 696D	GLUCK, C.W.von	Marche Religieuse (Michel) (9)
EMR 5707	GRIEG, Edvard	Solvejgs Lied (5)
EMR 696D	HÄNDEL, Georg Fr.	Air (Michel) (9)
EMR 5703	HÄNDEL, Georg Fr.	Arioso (5)
EMR 636F	HÄNDEL, Georg Fr.	Halleluja (Michel) (3)
EMR 5707	HÄNDEL, Georg Fr.	Largo (5)
EMR 5701	HÄNDEL, Georg Fr.	March "Scipio" (5)
EMR 5709	HÄNDEL, Georg Fr.	March (5)
EMR 5708	HÄNDEL, Georg Fr.	Minuet (5)
EMR 696D	HÄNDEL, Georg Fr.	Ouverture aus der Wassermusik (9)
EMR 696D	HÄNDEL, Georg Fr.	Pifa aus der Messias (Michel) (9)
EMR 5704	HÄNDEL, Georg Fr.	Sarabande I (5)
EMR 5706	HÄNDEL, Georg Fr.	Sarabande II (5)
EMR 696D	HÄNDEL, Georg Fr.	Sinfonia e Gavotte (Michel) (9)
EMR 696D	HAYDN, Fr.J.	Hochzeitsmarsch (Michel) (9)
EMR 5710	HAYDN, Fr.J.	St. Anthony Choral (5)
EMR 637F	MENDELSSOHN, F.	Hochzeitsmarsch (Michel) (3)
EMR 5710	MENDELSSOHN, F.	Hochzeitsmarsch (Naulais) (5)
EMR 930Q	MENDELSSOHN, F.	Wedding March (Armitage) (5)
EMR 8260	MICHEL, Jean-Fr.	32 Christmas Carols
EMR 5587	MILANUZZI, Carlo	Canzon alla Bastarda
EMR 5702	MOURET, J.J.	Fanfare - Rondeau (5)
EMR 637F	MOZART, W.A.	Ave Verum (Michel) (3)
EMR 5705	MOZART, W.A.	Ave Verum (Naulais) (5)
EMR 5701	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 1 (5)
EMR 5702	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 2 (5)
EMR 5703	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 3 (5)
EMR 5704	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 4 (5)
EMR 5705	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 5 (5)

Trumpet (Cornet), Trombone & Piano (Organ) (Fortsetzung - Continued - Suite)

EMR 5706	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 6 (5)
EMR 5707	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 7 (5)
EMR 5708	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 8 (5)
EMR 5709	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 9 (5)
EMR 5710	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 10 (5)
EMR 5705	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Abide With Me (5)
EMR 5707	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Amazing Grace (5)
EMR 5706	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Candlelight Walz-Auld Lang Syne (5)
EMR 5709	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Down By The Riverside (5)
EMR 5710	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Glory, Glory, Halleluja (5)
EMR 5704	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Greensleeves (5)
EMR 5703	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Il Silenzio (5)
EMR 5708	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Joshua Fit The Battle of Jericho (5)
EMR 5703	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Nobody Knows the Trouble I've See (5)
EMR 5703	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	So Nimm Denn meine Hände (5)
EMR 5706	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Swing Low, Sweet Chariot (5)
EMR 5707	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	When The Saint Go Marching In (5)
EMR 5701	PERGOLES, G.B.	Aria (Naulais) (5)
EMR 696D	PEZEL, Johann	Intrada (Michel) (9)
EMR 696D	PURCELL, Henry	Marche (Michel) (9)
EMR 637F	PURCELL, Henry	Trumpet Tune (Michel) (3)
EMR 5701	PURCELL, Henry	Trumpet Tune (Naulais) (5)
EMR 930Q	PURCELL, Henry	Trumpet Tune (Reift) (5)
EMR 5709	SCHUBERT, Franz	Ave Maria (5)
EMR 5704	SCHUBERT, Franz	Serenade (5)
EMR 5706	SCHUMANN, Robert	Träumerei (5)
EMR 5703	STANLEY, John	Trumpet Voluntary (5)
EMR 5209A	STURZENEGGER, K.	10 Duos
EMR 5157	UCCELLINI, Marco	Sonata N° 1
EMR 5158	UCCELLINI, Marco	Sonata N° 2
EMR 5706	WAGNER, Richard	Brautchor aus Lohengrin (5)
EMR 930Q	WAGNER, Richard	Bridal Chorus (Armitage) (5)

TRUMPET (CORNET), TROMBONE & CD PLAYBACK

EMR 8158	ARMITAGE, Dennis	Ballad + CD
EMR 8185	ARMITAGE, Dennis	Be-Bop + CD
EMR 8104	ARMITAGE, Dennis	Blues + CD
EMR 8131	ARMITAGE, Dennis	Boogie + CD
EMR 8212	ARMITAGE, Dennis	Bossa Nova + CD
EMR 8050	ARMITAGE, Dennis	Dixieland + CD
EMR 8023	ARMITAGE, Dennis	Ragtime + CD
EMR 8077	ARMITAGE, Dennis	Swing + CD
EMR 931Q	BACH, Johann S.	Aria + CD (Reift) (5)
EMR 931Q	CLARKE, Jeremiah	Trumpet Voluntary + CD (Reift) (5)
EMR 931Q	MENDELSSOHN, F.	Wedding Music + CD (Armitage) (5)
EMR 5701	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 1 + CD (5)
EMR 5702	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 2 + CD (5)
EMR 5703	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 3 + CD (5)
EMR 5704	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 4 + CD (5)
EMR 5705	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 5 + CD (5)
EMR 5706	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 6 + CD (5)
EMR 5707	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 7 + CD (5)
EMR 5708	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 8 + CD (5)
EMR 5709	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 9 + CD (5)
EMR 5710	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 10 + CD (5)
EMR 931Q	PURCELL, Henry	Trumpet Tune + CD (Reift) (5)
EMR 931Q	WAGNER, Richard	Bridal Chorus + CD (Armitage) (5)

TRUMPET, TROMBONE & WIND BAND

EMR 11382	BOWMAN, Euday L.	12th Street Rag
EMR 1025	CLARKE, Herbert	Cousins
EMR 10417	SUBA, Eduardo	Latin Lovers

TRUMPET, TROMBONE & STRINGS

EMR 1014	CLARKE, Herbert	Cousins (Trumpet & Trombone)
----------	-----------------	------------------------------

TRUMPET (CORNET), BASS TROMBONE & PIANO

EMR 2059	ARMITAGE, Dennis	Fat & Crazy
----------	------------------	-------------

TRUMPET (CORNET), BASS TROMBONE & BRASS BAND

EMR 1139	ARMITAGE, Dennis	Fat & Crazy
----------	------------------	-------------

TRUMPET (CORNET) & EUPHONIUM

EMR 5015	ARMITAGE, Dennis	Swing for Two
EMR 804B	MICHEL, Jean-Fr.	Duett Album Vol. 1
EMR 833	MICHEL, Jean-Fr.	Duett Album Vol. 2
EMR 15008	NAULAIS, Jérôme	12 Duets
EMR 5208C	STURZENEGGER, K.	31 Duos faciles